

### Отзыв

**об автореферате диссертации Мартышко Никиты Юрьевича «Смысловая модификация терминов в современном законодательном дискурсе», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка**

Обращение к коммуникативным актам и к дискурсу дает возможность выйти за пределы собственно языкового знания и определить соотношения языкового значения и концептуального содержания, передаваемого как отдельным словом в системе языка, так и в речевых актах. Анализ коммуникативного контекста позволяет увидеть факторы, определяющие модификации когнитивных структур в различных типах дискурса.

Профессиональная коммуникация обслуживается языком для специальных целей (LSP), релевантность которого обуславливается уровнем развития соответствующей предметной области знания, которую он репрезентирует и тем самым обеспечивает общение специалистов в этой области.

Представленная диссертация Мартышко Н.Ю. несомненно актуальна, прежде всего из-за избранного интерпретационного подхода к исследованию. Автор обращается к анализу законодательного дискурса как особой разновидности правовой коммуникации, включающей в себя тексты, отражающие процесс разработки, создания, утверждения и истолкования правовых актов, которые раньше не исследовались лингвистами и терминологами.

В результате исследования автор разработал интерпретативную модель юридического термина, выявил проблемы, связанные с некорректным конструированием и использованием юридических терминов в законодательном дискурсе, определил специфику семантических модификаций юридических формулировок. В работе получила подробную интерпретацию проблема функционирования манипулятивных формулировок в законодательном дискурсе, дана классификация манипулятивных юридических терминов. В этом заключается научная новизна диссертационного исследования, его междисциплинарность, отражающая социальные, культурологические, институциональные и прагматические аспекты.

Работа имеет важное теоретическое значение по совокупности поставленных и решенных проблем, по разработке теоретически обоснованных методик. Она способствует дальнейшему развитию юридической лингвистики, социолингвистики, прагмалингвистики, теории когнитивной лингвистики, теории дискурсивной деятельности, в частности, разработки статуса законодательного дискурса.

Результаты исследования имеют практическое значение, так как могут быть использованы в вузовских курсах по общей семантике, терминоведению, по теории и практике перевода, в дискурсивной практике и в лингводидактике.

Полученные результаты могут быть экстраполированы на другие (LSP) с использованием материала других языков.

Автореферат дает основание считать, что диссертационная работы Мартышко Н.Ю. является самостоятельным, завершенным исследованием, в нем продемонстрирован комплексный, системный подход к анализу и представлению материала.

Основное содержание диссертации изложено в 13 работах, среди которых 3 статьи опубликованы в научных изданиях, рекомендованных ВАК РФ.

Диссертационная работа Н.Ю. Мартышко соответствует по своему содержанию всем требованиям, предъявляемым п. 7 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» к кандидатским диссертациям и паспорту специальности 10.02.19 – теория языка, а ее автор Мартышко Никита Юрьевич, заслуживает присвоения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Доктор филологических наук, профессор;  
ГБОУ ВПО «Московский государственный  
медико-стоматологический университет  
имени А.И. Евдокимова» Министерства  
Здравоохранения Российской Федерации,  
стоматологический факультет, кафедра  
латинского языка и основ терминологии,  
заведующая кафедрой

Новодранова Валентина Федоровна

Контакты:

Почтовый адрес: 109028 Москва, Казарменный пер., д.8 стр.3 кв. 137

Раб.: 8-495-684-52-64

Моб.: 8-916-590-33-45

Email: novodranova@mail.ru

01.03.2015 г.

